



PANATHLON INTERNATIONAL

LUDIS IUNGIT

MISE EN ŒUVRE DU PROJET
“**FAIR-PLAY ET ÉCOLE : UN NOUVEAU DÉPART**”
PROPOSITION À L'INTENTION DES CLUBS

À la suite de la présentation du Projet du P.I. “**Fair-Play et École : un nouveau départ**”, qui a eu lieu à Rondine (AR, Italie) le 15 mai 2022, le Panathlon International a demandé à M. Matteo Lazzizzera du Panathlon Club de Trento, vice-Gouverneur Zone 1 du P.I. et délégué à l'Éducation, rapporteur au même Colloque, de partager, **avec tous les Panathlon Clubs**, l'expérience acquise dans les écoles du Trentin pour la diffusion de l'Éthique sportive et du Fair-Play, afin de les doter d'un guide efficace permettant de répliquer le Projet auprès des établissements d'enseignement à tous les niveaux dans le territoire respectif de chaque Club.

Grâce à la réponse positive du professeur Lazzizzera, nous nous réjouissons de partager le matériel qu'il a réalisé : les présentations Power Point du Projet destinées aux classes des différents niveaux et les fichiers contenant une description analytique du projet didactique à proposer/partager avec les Directeurs d'établissement et les enseignants d'éducation physique.

Vous pourrez télécharger ce matériel du lien suivant*, ainsi que l'éditer/l'adapter aux exigences des utilisateurs, pourvu que les auteurs soient dûment cités.

**demandez au Secrétariat*

Ce matériel, vaste et articulé, est actuellement disponible en italien, anglais et français ; nous serons heureux d'assurer la traduction dans les autres langues (allemand, espagnol et portugais) à la demande des Panathlon Clubs intéressés qui pourront s'adresser, à cet effet, à barbara@panathlon.net.

VILLA QUEIROLO

Via Aurelia Ponente 1 - 16035 Rapallo (GE) - I
Tel. +39/0185/65295-6 - Fax +39/0185/230513
www.panathlon-international.org

Cod. fisc. 80045290105 - P.IVA 02009860996





PANATHLON INTERNATIONAL

LUDIS IUNGIT

CARACTÉRISTIQUES DU PROJET

Le projet " **Fair-Play et École : un nouveau départ** " a été conçu et développé pour les écoles italiennes (enseignement primaire et secondaire de premier et deuxième cycle), mais il peut être utilisé dans d'autres Pays respectant tout simplement les groupes d'âge des élèves auxquels il s'adresse :

- **école primaire** (de 6 à 10 ans)
- **école secondaire de premier cycle** (de 11 à 13 ans)
- **école secondaire de deuxième cycle** (de 14 à 18 ans).

Dans votre "Drive", vous allez trouver trois dossiers qui se réfèrent à ces trois niveaux d'enseignement/groupes d'âge ; chaque dossier contient :

- **la présentation du projet aux élèves – en Power Point / éditable**, que les Clubs intéressés pourront "adapter/modifier" suivant les exigences de leur territoire et de leur public cible ; cependant, ils devront citer toujours les auteurs du matériel ;
- **le projet didactique** – à soumettre aux Directeurs d'établissement et aux enseignants intéressés, avec les points clés de l'action pédagogique à développer, la proposition d'un calendrier des activités et les actions d'éducation à réaliser avec les élèves afin de faciliter l'apprentissage des thèmes illustrés ;
- les exemples de **"concours" thématiques à réaliser avec les élèves.**

Note : pour la mise en œuvre du Projet, il est souhaitable que, par l'intermédiaire du Membre délégué, le « Club promoteur » prenne contact avec les enseignants d'éducation physique de l'Établissement concerné et les associe en tant qu'ambassadeurs du « travail » visé dans le projet, y inclus auprès du Directeur de leur établissement.

Pour les Clubs qui voudront s'engager sur ce projet dans les établissements scolaires, le Panathlon International fournira le matériel promotionnel à distribuer aux élèves (gadgets divers).

En outre, le professeur Matteo Lazzizzera est prêt à fournir tous les conseils et les clarifications nécessaires pour la mise en œuvre du projet ; vous pourrez le contacter par courrier électronique à l'adresse : matteolazzizzera@virgilio.it.



PANATHLON INTERNATIONAL

LUDIS IUNGIT

ATTUAZIONE PROGETTO
“**IL FAIR PLAY RIPARTE DALLA SCUOLA**”
PROPOSTA AI PANATHLON CLUB

A seguito della presentazione del Progetto del P.I. “**Il Fair Play riparte dalla scuola**”, che si è tenuto a Rondine (AR) il 15 maggio 2022, il Panathlon International ha chiesto al prof. Matteo Lazzizzera del Panathlon Club di Trento - Vice Governatore dell’Area1 del P.I. e delegato Scuola - relatore al Convegno sopracitato, di condividere quanto da lui esposto e già sperimentato nelle Scuole del Trentino per la divulgazione dell’Etica sportiva e Fair Play nelle Scuole, **a tutti i Panathlon Club**, affinché possano disporre di una guida valida per replicare il Progetto negli Istituti scolastici di ogni ordine e grado dei territori di competenza di ciascun Club.

Grazie al positivo riscontro del prof. Lazzizzera, siamo lieti di poter condividere quanto da lui realizzato: i power-point di presentazione del Progetto – destinati alle classi dei diversi ordini di Scuola, i file di descrizione analitica del progetto didattico da proporre/condividere con i vari Dirigenti scolastici e i Docenti di Scienze motorie.

La documentazione è scaricabile al [seguente link*](#) ed è editabile/adattabile alle esigenze di chi ne fruisce, fermo restando le dovute citazioni degli autori del lavoro.

**chiedere alla Segreteria*

Poiché il materiale è ampio ed articolato è attualmente disponibile in italiano, inglese e francese, ma saremo lieti di procedere con la traduzione anche nelle altre lingue (tedesco, spagnolo e portoghese) a richiesta dei Panathlon Club interessati, rivolgendo domanda a barbara@panathlon.net.



PANATHLON INTERNATIONAL

LUDIS IUNGIT

CARATTERISTICHE DEL PROGETTO

Il progetto **“Il Fair Play riparte dalla scuola”** è stato concepito e sviluppato per la Scuola italiana, Primaria e Secondaria di primo e secondo grado, ma è possibile utilizzarlo in altri Paesi, semplicemente riferendolo alle fasce di età degli studenti cui è destinato:

- **scuola primaria** (bambini da 6 a 10 anni)
- **scuola secondaria di 1° grado** (ragazzi da 11 a 13 anni)
- **scuola secondaria di 2° grado** (studenti da 14 a 18 anni).

Nel “drive” troverete tre cartelle in riferimento a questi ordini di Scuola/fasce di età e per ognuna di esse ci sarà:

- **Presentazione progetto agli studenti - in power point / editabile**, che i Club interessati potranno “personalizzare/modificare” in base alle esigenze del territorio in cui operano e all’uditorio cui si rivolgono; dovranno comunque mantenere le citazioni degli autori del lavoro.
- **Progetto didattico** – da presentare a Dirigenti scolastici e Insegnanti interessati, con i punti chiave dell’azione educativa da sviluppare, la proposta di un calendario delle attività, le azioni didattiche da realizzare con gli studenti per facilitare l’apprendimento di quanto presentato.
- Gli esempi di **“concorsi a premio” a tema da realizzare con gli alunni**.

Note: per la realizzazione del Progetto è auspicabile che il “Club operante” - tramite il Socio delegato - contatti e coinvolga i docenti di Scienze motoria della Scuola individuata, perché facciano da ambasciatori, anche presso il rispettivo Dirigente scolastico, del “lavoro” oggetto della presente.

Il Panathlon International, per i Club che vorranno realizzare questo progetto nelle Scuole, metterà a disposizione materiale promozionale da distribuire agli studenti (gadget vari).

Il prof. Matteo Lazzizzera, inoltre, resta disponibile per fornire chiarimenti o consigli per l’attuazione del progetto; è contattabile tramite mail all’indirizzo: matteolazzizzera@virgilio.it



PANATHLON INTERNATIONAL

LUDIS IUNGIT

PROJECT IMPLEMENTATION
"FAIR PLAY RESTARTS FROM SCHOOL"
PROPOSAL TO PANATHLON CLUBS

Following the presentation of the P.I. Project "**Fair Play restarts from school**", which was held in Rondine (AR) on May 15, 2022, Panathlon International asked Prof. Matteo Lazzizzera of the Panathlon Club of Trento - Vice Governor of P.I. Area1 and School Delegate - speaker at the above-mentioned Conference, to share what he has expounded and already experimented in the Schools of Trentino for the dissemination of Sports Ethics and Fair Play in Schools, to all **Panathlon Clubs**. In this way they can have a valid guide to replicate the Project in the School Institutes of every order and grade in the territories of competence of each Club.

Thanks to Prof. Lazzizzera's positive feedback, we are pleased to be able to share what he has produced: power-points presenting the Project - intended for the classes of the different school orders, files of analytical description of the educational project to be shared with the various School Headmasters and Physical Education Teachers.

The documentation can be downloaded at the [following link*](#) and is editable/adaptable to the needs of the user, subject to due citations of the authors of the work.

**please ask the Secretariat*

Since the material is extensive and articulate, it is currently available in Italian, English and French, but we will be happy to proceed with translation into other languages (German, Spanish and Portuguese) at the request of interested Panathlon Clubs by writing to barbara@panathlon.net.



PANATHLON INTERNATIONAL

LUDIS IUNGIT

CHARACTERISTICS OF THE PROJECT

The "**Fair Play restarts from school**" project was conceived and developed for Italian Primary and Secondary Schools, but it can be used in other countries, simply by referring it to the age groups of the students for whom it is intended:

- **primary school** (children 6 to 10 years old)
- **lower secondary school** (children 11 to 13 years old)
- **upper secondary school** (students 14 to 18 years old).

In the "drive" you will find three folders that refer to these School orders/age groups and for each of them there will be:

- **Project presentation to students - in power point/editable**, which Clubs will be able to "customize/edit" according to the needs of the area in which they operate and the audience they are addressing; however, they must maintain the authors' citations.
- **Educational project** – to be presented to interested School Leaders and Teachers, with the key points of the educational action to be developed, the proposal of a calendar of activities, and the educational actions to be carried out with students to facilitate the learning of what was presented.
- The examples of **themed "prize competitions" to be implemented with pupils.**

Note: for the realization of the Project, it is desirable that the "Operating Club"- through the delegated Member-contact and involve the teachers of Motor Sciences of the identified School, so that they will act as ambassadors of the "work" also to their School Headmaster.

Panathlon International will provide promotional materials to distribute to the students (various gadgets) for the Clubs that would like to carry out this project.

Prof. Matteo Lazzizzera also remains available to provide further information or advice for project implementation; he can be contacted by email at: matteolazzizzera@virgilio.it



PANATHLON INTERNATIONAL

LUDIS IUNGIT

PROJEKTUMSETZUNG
"FAIR PLAY BEGINNT IN DER SCHULE"
EMPFEHLUNG FÜR DIE PANATHLON CLUBS

Nach der Vorstellung des Projekts von P.I. "**Fair Play beginnt in der Schule**" in Rondine (AR) am 15. Mai 2022 ersuchte Panathlon International Herrn Prof. Matteo Lazzizzera, Mitglied des Panathlon Clubs Trient, Vizegouverneur der 1. Zone von P.I., Delegierter für die Schule sowie Sprecher in der oben genannten Konferenz, **mit allen Panathlon Clubs** seine Ausführungen zu teilen, die bereits in den Schulen erprobt wurden, damit die Clubs über eine solide Richtlinie verfügen können, um das Projekt in den Schulinstitutionen jeder Ordnung und jeden Grades in den Zuständigkeitsgebieten jedes Clubs einsetzen können.

Dank der positiven Antwort von Prof. Lazzizzera freuen wir uns, mit den Clubs die von ihm erstellten Arbeiten zu teilen: Power points zur Vorstellung des Projekts, die für die Klassen der verschiedenen Schulordnungen bestimmt sind, Files mit der analytischen Beschreibung des didaktischen Projekts, die den verschiedenen Schuldirektoren und den Lehrern für Bewegungswissenschaften vorzuschlagen und mit ihnen zu teilen sind.

Die Dokumentation ist vom *folgenden Link** herunterzuladen, editierbar und den Bedürfnissen des jeweiligen Benutzers anpassbar, vorbehaltlich der Angabe der Autoren der Arbeiten.

**das Sekretariat fragen*

Das umfassende, grundlegende Material ist zurzeit auf Italienisch, Englisch und Französisch verfügbar, aber wir lassen es auf Anfrage der interessierten Panathlon Clubs gern auch in die anderen Sprachen übersetzen (deutsch, spanisch und portugiesisch), wenn sie sich mit einem Gesuch an barbara@panathlon.net wenden.



PANATHLON INTERNATIONAL

LUDIS IUNGIT

CHARAKTERISTIKEN DES PROJEKTS

Das Projekt **“Fair Play beginnt in der Schule”** wurde für die italienische Grundschule, Mittelschule und Oberschule erdacht und entwickelt, aber es kann ebenso in anderen Ländern genutzt werden, wenn es einfach auf die Altersgruppe der Schüler, für die es bestimmt ist, Bezug nimmt:

- **Grundschule** (Kinder von 6 bis 10 Jahren)
- **Mittelschule** (Jugendliche von 11 bis 13 Jahren)
- **Oberschule** (Schüler von 14 bis 18 Jahren).

In **“drive”** befinden sich drei Karteien, die sich auf diese Schulordnungen/Altersgruppen beziehen. Für jede Altersgruppe ist Folgendes vorhanden:

- **Vorstellung des Projekts für die Schüler – in Power point / editierbar**, die die interessierten Clubs je nach den Erfordernissen ihres Tätigkeitsgebiets und der künftigen Benutzer, an die sie sich wenden, **“persönlich gestalten/ändern”** können. Auf jeden Fall müssen sie aber die Zitierungen der Autoren der Arbeit beibehalten.
- **Didaktisches Projekt**, das den interessierten Schuldirektoren und Sportlehrern mit den zu entwickelnden Schlüsselpunkten der Erziehungsarbeit, der Empfehlung eines Zeitplans für die Aktivität und den mit den Schülern umzusetzenden didaktischen Aktionen zur Erleichterung des Lernprozesses der vorgestellten Arbeit vorgestellt wird.
- Beispiele für **“Preisausschreiben zu dem Thema, die mit den Schülern realisiert werden.**

Anmerkungen: Zur Umsetzung des Projekts ist es wünschenswert, dass der **“agierende Club”** – durch das delegierte Mitglied – die Sportlehrer der jeweils ermittelten Schule kontaktiert und einbindet, so dass sie als Botschafter der den Gegenstand dieses Schreibens bildenden **„Arbeit”** auch beim jeweiligen Schuldirektor auftreten.

Panathlon International stellt den Clubs, die dieses Projekt in den Schulen umsetzen möchten, Werbematerial zur Verfügung, das unter den Schülern verteilt wird (verschiedene Gadgets).

Darüber hinaus steht Herr Prof. Matteo Lazzizzera zur Verfügung, um Erklärungen und Ratschläge zur Umsetzung des Projekts zu erteilen. Er ist mittels E-Mail unter der Adresse matteolazzizzera@virgilio.it zu erreichen.



PANATHLON INTERNATIONAL

LUDIS IUNGIT

EJECUCIÓN DEL PROYECTO **EL JUEGO LIMPIO COMIENZA DE NUEVO DESDE LA ESCUELA** PROPUESTA A LOS CLUBES DE PANATHLON

Tras la presentación del Proyecto de P.I. "**El Juego Limpio comienza de nuevo desde la escuela**", que tuvo lugar en Rondine (AR) el 15 de mayo de 2022, el Panathlon International ha solicitado al prof. Matteo Lazzizzera del Panathlon Club de Trento - Vice Gobernador del Area1 de P.I. y Delegado Escolar - ponente en la citada Conferencia, para compartir lo que ha expuesto y ya experimentado en las Escuelas del Trentino para la divulgación de la Ética Deportiva y el Juego Limpio en las Escuelas, **a todos los Clubes de Panathlon**, para que puedan tener una guía válida para replicar el Proyecto en los Institutos escolares de cada orden y grado de los territorios de competencia de cada Club.

Gracias a la respuesta positiva del Prof. Lazzizzera, nos complace poder compartir lo que ha elaborado: la presentación power-point del Proyecto - destinada a las clases de los distintos órdenes escolares-, las fichas de descripción analítica del proyecto didáctico a proponer/compartir con los distintos Directores de escuela y los Profesores de Ciencias de la Motricidad.

La documentación puede descargarse en el siguiente enlace* y es editable/adaptable a las necesidades del usuario, siempre que se cite debidamente a los autores de la obra.

**pregunte a la Secretaría*

Puesto que el material es extenso y articulado, actualmente está disponible en italiano, inglés y francés, pero procederemos a la traducción a los demás idiomas (alemán, español y portugués) a petición de los clubes de Panathlon interesados, escribiendo a barbara@panathlon.net.



PANATHLON INTERNATIONAL

LUDIS IUNGIT

CARACTERÍSTICAS DEL PROYECTO

“El Juego Limpio comienza de nuevo desde la escuela” fue concebido y desarrollado para las escuelas primarias y secundarias italianas, pero es posible utilizarlo en otros países, simplemente haciendo referencia a los grupos de edad de los alumnos a los que va dirigido:

- **escuela primaria** (niños de 6 a 10 años)
- **escuela secundaria de 1° grado** (alumnos de 11 a 13 años)
- **escuela secundaria de 2° grado** (estudiantes de 14 a 18 años).

En el "drive" encontrarán tres carpetas referidas a estas Órdenes Escolares/grupos de edad y para cada una de ellas habrá:

- **Presentación del proyecto a los estudiantes - en power point / formato editable**, que los Clubes interesados podrán "personalizar/editar" en función de las necesidades del ámbito en el que operan y del público al que se dirigen; aún así, deberán conservar las citas de los autores del trabajo.
- **Proyecto didáctico** - que se presentará a los Directores de las Escuelas y Profesores interesados, con los puntos clave de la acción educativa a desarrollar, la propuesta de un calendario de actividades, las acciones didácticas a realizar con los alumnos para facilitar el aprendizaje de lo expuesto.
- Ejemplos de **"concursos de premios" temáticos para realizar con los alumnos**.

Nota: para la realización del Proyecto es deseable que el "Club operador" - a través del Miembro delegado - contacte e involucre a los profesores de Ciencias Motoras de la Escuela identificada, para que actúen como embajadores, también con el respectivo Director de Escuela, del "trabajo" en objeto .

Panathlon International, para los Clubes que quieran realizar este proyecto en las Escuelas, proporcionará material promocional para distribuir a los alumnos (varios gadgets).

Por otra parte, el profesor Matteo Lazzizzera queda a su disposición para cualquier aclaración o consejo para la realización del proyecto; puede ponerse en contacto con él por correo electrónico en la dirección: matteolazzizzera@virgilio.it



PANATHLON INTERNATIONAL

LUDIS IUNGIT

ATUAÇÃO DO PROJETO
"O FAIR PLAY RECOMEÇA NA ESCOLA"
PROPOSTA PARA OS CLUBES PANATHLON

Em sequência à apresentação do Projeto do P.I. "**O Fair Play recomeça na escola**", que aconteceu em Rondine (Arezzo, Itália) em 15 de maio de 2022, o Panathlon International pediu ao prof. Matteo Lazzizzera do Panathlon Club de Trento - Vice governador da Área 1 do P.I., delegado para a Escola e orador no Congresso citado acima - para compartilhar quanto exposto e experimentado nas Escolas do Trentino (Itália), para a divulgação nas escolas da Ética Esportiva e do Fair Play, com **todos os Clubes Panathlon**, para que possam ter ao seu dispor um guia útil para replicar o Projeto nas escolas de qualquer tipo e grau dos territórios de competência de cada Clube.

Agradecemos ao Prof. Lazzizzera pela resposta positiva e temos o prazer de compartilhar o projeto realizado por ele: os power-points de apresentação do Projeto – destinados às classes dos diferentes tipos de Escola – e os arquivos de descrição analítica do projeto didático a serem propostos/compartilhados com os vários Diretores escolares e Professores de Ciências do Esporte.

A documentação pode ser baixada do link a seguir* e pode ser editada/adaptada às exigências de quem a utilizar, mantendo as devidas citações dos autores do trabalho.

**pedir ao secretariado*

Considerando que o material é extenso e variado, ele atualmente está disponível somente em italiano, inglês e francês, mas teremos o prazer de fazer a tradução também para outras línguas (alemão, espanhol e português) mediante solicitação dos Clubes Panathlon interessados, que devem enviar a solicitação a barbara@panathlon.net.



PANATHLON INTERNATIONAL

LUDIS IUNGIT

CARACTERÍSTICAS DO PROJETO

O projeto "**O Fair Play recomeça na escola**" foi concebido e desenvolvido para a Escola Italiana, para escolas de ensino fundamental e médio, mas é possível utilizá-lo em outros países, simplesmente adequando-o às faixas etárias dos alunos aos quais se destina:

- **ensino fundamental** (crianças de 6 a 10 anos)
- **ensino fundamental** (alunos de 11 a 13 anos)
- **ensino médio** (alunos de 14 a 18 anos).

No "drive" há três pastas referentes aos vários níveis de ensino/faixas etárias e para cada um desses níveis encontram-se:

- **apresentação aos alunos do projeto - em power point /editável**, que os Clubes interessados poderão "personalizar/modificar" com base nas exigências do território no qual operam e dos jovens aos quais se destinam; de qualquer forma, deverão manter as citações dos autores do trabalho.
- **Projeto didático** – a ser apresentado a Diretores escolares e professores interessados, com os pontos fundamentais da ação educacional a ser desenvolvida, a proposta de um calendário das atividades e as ações didáticas a serem realizadas com os alunos para facilitar a aprendizagem do que foi apresentado.
- Os exemplos de **"concursos com prêmios" no tema a serem desenvolvidos com os alunos.**

Observações: para a realização do Projeto é desejável que o "Clube atuante" - através do sócio delegado - entre em contato com os professores de Ciências do Esporte da Escola identificada e os envolva, para que se tornem também embaixadores juntamente com o relativo Diretor escolar, do "trabalho" objeto deste projeto.

Para os Clubes que desejam realizar este projeto nas Escolas, o Panathlon International, colocará à disposição material promocional a ser distribuído aos alunos (vários brindes).

Além disso, o prof. Matteo Lazzizzera, se coloca à disposição para fornecer esclarecimentos ou orientações para a operacionalização do projeto; para entrar em contato com ele, escreva para: matteolazzizzera@virgilio.it